LES CHEFS D'ŒUVRE DE



VAN DER WEYDEN

VAN DER WEYDEN

LES CHEFS D'ŒUVRE

DE

ROGER VAN DER WEYDEN



VROMANT & Co, IMPRIMEURS-ÉDITEURS

24, RUE DES PAROISSIENS, BRUXELLES

5, RUE DANTE, PARIS

NOTICE

Roger Van der Weyden, originairement Roger de la Pasture, naquit le plus vraisemblablement à Tournai vers 1399 ou 1400. D'après des documents dignes de foi et selon les plus récentes convictions, il mourut à Bruxelles, en 1464. Ses débuts sont mystérieux et sa vie énigmatique a donné naissance à une foule d'ingénieuses légendes. Il est fort douteux que Roger ait été l'élève des Van Eyck, quoique l'extériorité de son art rappelle, par son caractère puissamment individualiste, celui des glorieux frères. En tous cas, dès 1435, il se fixa à Bruxelles, où il peignit pour l'autorité communale quatre panneaux, aujourd'hui disparus, dont Albert Dürer parle

avec une grande admiration. En 1450, il fut à Rome, où il exécuta plusieurs toiles également perdues et, sans doute, ce fut Roger qui, premièrement, fit expérimenter la couleur à l'huile en Italie. L'art de Roger Van der Weyden, libéré de toute influence extérieure, purement catholique, s'offre avec un aspect complet et définitif et qui, par sa perfection même, en une autre contrée que la Flandre, aurait été suivi d'une inévitable décadence. Soutenu à travers des modifications diverses par une foi profonde et rêveuse, cet art reste humain, la vie y transparaît jusque dans la glorification des formes célestes avec cet incomparable réalisme mystique du génie flamand. L'art de Van der Weyden, exclusivement épris de l'indicible pathétique de la Passion, en a fixé immortellement les affres et les douleurs en d'admirables compositions. Sa tech-

nique, peut-être plus subtile que celle des Van Eyck, est accomplie et peut être considérée comme la plus parfaite de toutes les époques. Son inégalable coloris, d'une fraîcheur exquise et éclatante, est enchâssé dans les lignes sereines d'un dessin savant et sûr. Dans aucune école, chez aucun peintre, on retrouve sa facture précise et nette, s'adaptant idéalement à son sujet et qui lui donne cette perfection absolue qui nous étonne. L'œuvre de Van der Weyden est mal connu et d'autant plus sujet à caution que l'art du xve siècle est inséparable des Van Eyck, opinion générale que l'on reconnaîtra arbitraire quand Roger Van der Weyden, haussé par son œuvre encore obscur, nous apparaîtra comme le plus grand des primitifs flamands !

BIBLIOGRAPHIE

BAES, Edgar. — *Sur quelques œuvres de Roger Van der Weyden* (essai de classification chronologique.) Les Arts anciens de Flandre. Bruges, 1905.

DE HAISNES, Ch.— *Histoire de l'art dans la Flandre, l'Artois, le Hainaut avant le XVe siècle*, 1886, chap. VIII, l'Art à Tournai.

DE MONT, Pol. —*Les Chefs-d'Œuvre d'art ancien à l'Exposition de la Toison d'Or*. Bruxelles, 1908.

HASSE, C. —*Roger van Brugge, der Meister von Flemalle*. Strasbourg, 1904.

— *Roger van der Weyden und Roger van Brugge*. Strasbourg, 1905.

HOCQUET, Adolphe. — *Roger de la Pasture ; son origine tournaisienne, son nom, sa natalité*. Tournai, 1905.

MAETERLINCK, L.—*Roger Van der Weyden et les « Ymaigiers » de Tournai*. Bruxelles, 1901.

— *Roger Van der Weyden, sculpteur*, Gazette des Beaux-Arts, 1901.

— *L'Origine flamande de Van der Weyden*, Bulletin de la Société d'Histoire de Gand, 1902.

PINCHART, Al.— *Roger Van der Weyden et les tapisseries de Berne*. Bruxelles, 1864.

— *Documents authentiques relatifs aux frères Van Eyck et à Roger Van der Weyden et ses descendants*, Bruxelles, 1863.

WAUTERS, Alph.—*Roger Van der Weyden, ses œuvres, ses élèves et ses descendants*. — Etude de l'histoire de la peinture au XVe siècle. Bruxelles, 1855.

— *Notice sur Roger Van der Weyden appelé aussi Roger de Bruxelles, le Laulois ou de Bruxelles*. Gand, 1846.



Mater Dolorosa *(National Gallery, London)*

Ecce Homo *(National Gallery, London)*



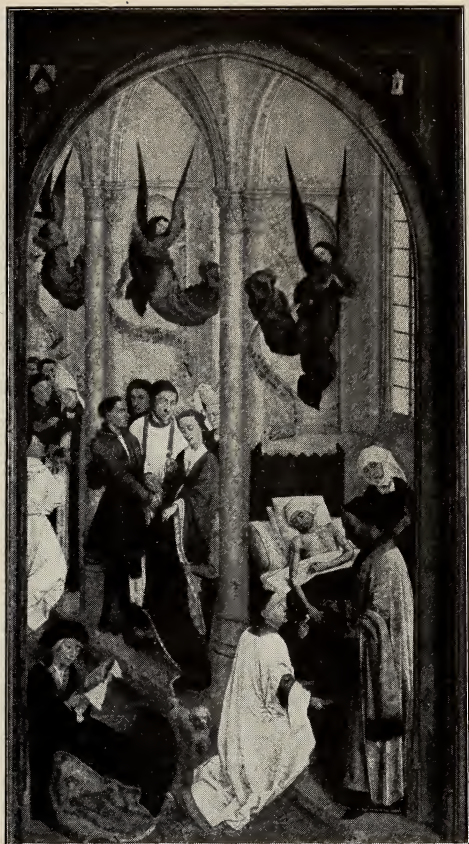
Saint Sacrement *(Musée, Anvers)*
Heilig Sakrament *(Muzeum, Antwerpen)*
Holy Sacrament *(Museum, Antwerp)*
Das heilig Sakrament *(Museum, Antwerpen)*
Santo Sacramento *(Museo, Amberes)*



Saint Sacrement *(Musée, Anvers)*
Heilig Sakrament *(Muzeum, Antwerpen)*
Holy Sacrament *(Museum, Antwerp)*
Heilig Sakrament *(Museum, Antwerpen)*
Santo Sacramento *(Museo, Amberes)*



Saint Sacrement *(Musée, Anvers)*
Heilig Sakrament *(Muzeum, Antwerpen)*
Holy Sacrament *(Museum, Antwerp)*
Heilig Sakrament *(Museum, Antwerpen)*
Santo Sacramento *(Museo, Amberes)*



Charles le Téméraire *(Musée, Bruxelles)*
Karel de Stoute *(Muzeum, Brussel)*
Charles the Bold *(Museum, Brussels)*
Karl der Kühne *(Museum, Brüssel)*
Carlos el Temerario *(Museo, Bruselas)*



L'Annonciation *(Pinacothèque, Munich)*
De Boodschap *(Pinakotheek, Munchen)*
The Annunciation *(Pinakothek, Munich)*
Verkündigung Maria *(Pinakothek, München)*
La Anunciacion *(Pinacotheque, Munic)*



L'Annonciation *(Musée, Bruxelles)*
De Mariaboodschap *(Muzeum, Brussel)*
The Annunciation *(Museum, Brussels)*
Die Verkündigung *(Museum, Brüssel)*
La Anunciacion *(Museo, Bruselas)*



La Vierge avec l'Enfant Jésus *(Musee royal, Berlin)*
De heilige Maagd met het Kindeken Jezus *(Koninklijk Muzeum, Berlijn)*
Holy Virgin with Child Jesus *(Royal Gallery, Berlin)*
Maria mit dem Kinde *(Königliche Galerie, Berlin)*
La Virgen y el Niño Jesus *(Museo real, Berlin)*



La Vierge avec l'Enfant Jésus *(Musée impérial, Vienne)*
De heilige Maagd met het Kindeken Jezus *(Keizerlijk Muzeum, Weenen)*
Holy Virgin with Child Jesus *(Imperial Gallery, Vienna)*
Maria mit dem Kinde *(Kaiserliche Gemälde Galerie, Wien)*
La Virgen y el Niño Jesus *(Museo imperial, Viena)*



L'Adoration des Mages *(Pinacothèque, Munich)*
De Aanbidding der Koningen *(Pinakotheek, Munchen)*
The Adoration of the Magi *(Pinakothek, Munich)*
Die Anbetung der Könige *(Pinakothek, München)*
La Adoracion de los Magos *(Pinacotheque, Munic)*



L'Adoration des Mages *(Musée, Bruxelles)*
De Aanbidding der Koningen *(Muzeum, Brussel)*
The Adoration of the Magi *(Museum, Brussels)*
Die Anbetung der Könige *(Museum, Brüssel)*
La Adoracion de los Magos *(Museo, Bruselas)*



Présentation au Temple *(Pinacothèque, Munich)*
Opdracht in den Tempel *(Pinakotheek, Munchen)*
Presentation in the Temple *(Pinakothek, Munich)*
Dahrbringung im Tempel *(Pinakothek, München)*
Presentacion en el Templo *(Pinacotheque, Munic)*



Saint Luc dessinant le portrait de la Vierge
(Pinacothèque royale, Munich)
Sint Lucas teekent het portret der heilige Maagd
(Koninklijke Pinakotheek, Munchen)
Saint Luc drawing the portrait of the Holy Virgin
(Royal Pinakothek, Munich)
Der heilige Lucas zeichent das Porträt der Madonna
(Königliche Pinakothek, München)
San Lucas dibujando el retrato de la Virgen
(Pinacotheque real, Munic)



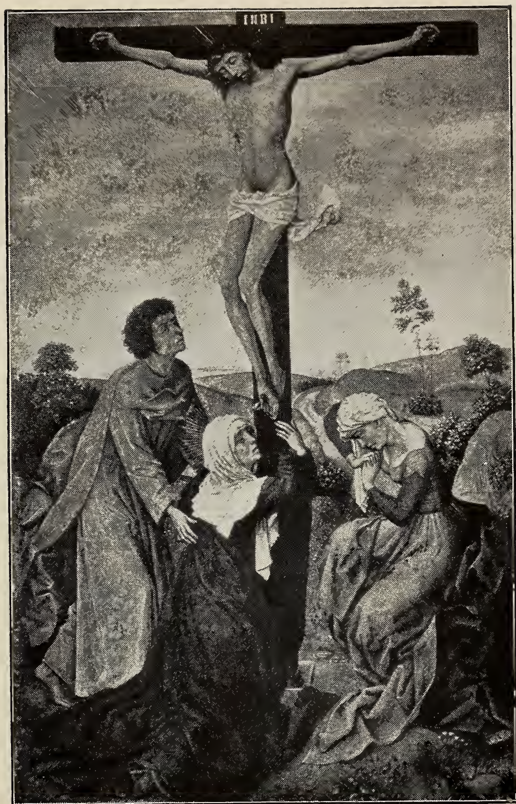
La Passion *(Musée, Bruxelles)*
Het Lijden des Heeren *(Muzeum, Brussel)*
The Passion *(Museum, Brussels)*
Das Leiden Christi *(Museum, Brüssel)*
La Pasicn *(Museo, Bruselas)*



Christ en croix *(Musée, Bruxelles)*
Jezus aan het kruis *(Muzeum, Brussel)*
Christ on the cross *(Museum, Brussels)*
Jesus am Kreuz *(Museum, Brüssel)*
Cristo crucificado *(Museo, Bruselas)*



Christ en croix *(Dresde)*
Jezus aan het kruis *(Dresden)*
Christ on the cross *(Dresde)*
Jesus am Kreuz *(Dresden)*
Cristo crucificado *(Dresde)*


INRI

Christ en croix *(Musée impérial, Vienne)*
Jezus aan het kruis *(Keizerlijk Muzeum, Weenen)*
Crucifixion *(Imperial Gallery, Vienne)*
Jesus am Kreuz *(Kaiserliche Gemälde Galerie, Wien)*
Cristo crucificado *(Museo imperial, Viena)*





Jésus porté au tombeau *(Galerie Uffizi, Florence)*
Jezus wordt naar het graf geleid *(Uffizi-Gallerij, Florentië)*
Christ brought to the sepulchre *(Uffizi-Gallery, Florence)*
Der Christ wird nach dem Grabe geleitet *(Uffici-Galerie, Flor.)*
Entierro de Cristo *(Galeria Uffizi, Florencia)*



La Déposition dans la tombe *(Galerie nationale, Londres)*
De Graflegging van Jezus *(Nationaal Muzeum, Londen)*
The Deposition in the tomb *(National Gallery, London)*
Die Grablegung *(National Galerie, London)*
Entierro de Cristo *(Galeria nacional, Londres)*



La Mise au tombeau *(Musée, Bruxelles)*
De Graflegging *(Muzeum, Brussel)*
The Deposition in the tomb *(Museum, Brussels)*
Die Grablegung *(Museum, Brüssel)*
Entierro de Cristo *(Museo, Bruselas)*



Retour des saintes femmes *(Musée, Bruxelles)*
Terugkomst der heilige vrouwen *(Muzeum, Brussel)*
Return of the holy women *(Museum, Brussels)*
Rückkehr der heilige Frauen *(Museum, Brüssel)*
Regresso de las santas mujeres *(Museo, Bruselas)*



Triptyque d'autel *(Musée royal, Berlin)*
Altaartafereel *(Koninklijk Muzeum, Berlijn)*
Altar tryptich *(Royal Gallery, Berlin)*
Flügelaltar *(Königliche Galerie, Berlin)*
Triptico de altar *(Museo real, Berlin)*



Naissance de saint Jean-Baptiste. — Baptême du Christ. — Décollation de saint Jean *(Musée royal, Berlin)*

Geboorte van Johannes den Dooper. — Jezus' Doop. — Onthoofding van Johannes *(Koninklij Muzeum, Berlijnk)*

Birth of saint John the Baptist. — Baptism of Christ. — Decollation of saint John *(Royal Gallery, Berlin)*

Geburt Johannes dem Taufer. — Taufe Christi. — Enthauptung Johannes *(Königliche Galerie, Berlin)*

Nacimiento de san Juan Bautista. — Bautismo de Cristo. — Degollacion de san Juan *(Museo real, Berlin)*



Charles le Téméraire *(Musée royal, Berlin)*
Karel de Stoute *(Koninklijk Muzeum, Berlijn)*
Charles the Bold *(Royal Gallery, Berlin)*
Karl der Kühne *(Königliche Galerie, Berlin)*
Carlo el Temerario *(Museo real, Berlin)*



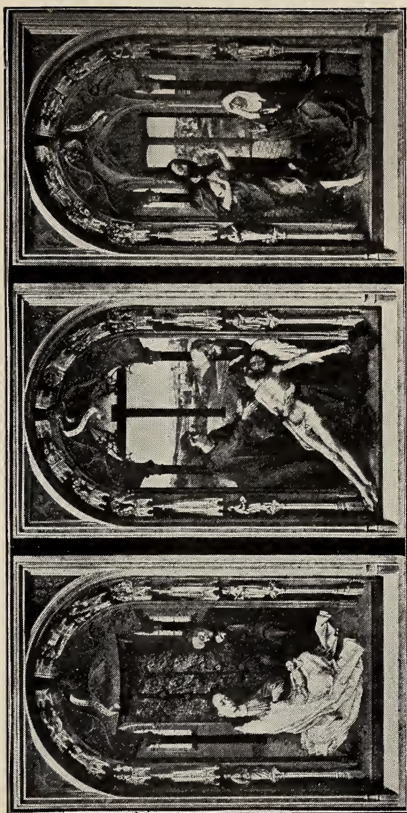
La sainte Famille. — Le Christ pleuré. — La Résurrection
(Musée royal, Berlin)

De heilige Familie. — Jezus beweend. — Jezus' Verrijzenis.
(Koninklijk Muzeum, Berlijn)

The holy Family. — Pieta. — Christ appearing to Mary
(Royal Gallery, Berlin)

Die heilige Familie. — Beweinung Christi. — Christi Erscheinung *(Königliche Galerie, Berlin)*

La sagrada Familia. — Cristo llorado. — La Resurreccion
(Museo real, Berlin)



La Circoncision *(Musée, Bruxelles)*
De Besnijdenis *(Muzeum, Brussel)*
The Circumcision *(Museum, Brussels)*
Die Beschneidung *(Museum, Brüssel)*
La Circuncision *(Museo, Bruselas)*



Philippe le Bon
Filips de Goede
Philipp the Good
Filipp der Gute
Felipe el Bueno


LE · DVCK · PHYLIPE ·
DE · BOVRGVNGE ·

Jésus parmi les docteurs *(Musée, Bruxelles)*
Jezus bij de geleerden *(Muzeum, Brussel)*
Christ and the doctors *(Museum, Brussels)*
Jesus und die Gelehrten *(Museum, Brüssel)*
El niño Jesu entre los doctores *(Museo, Bruselas)*



L'Adoration de la Vierge et la Circoncision

(Musée, Bruxelles)

De Aanbidding der heilige Maagd en de Besnijdenis

(Muzeum, Brussel)

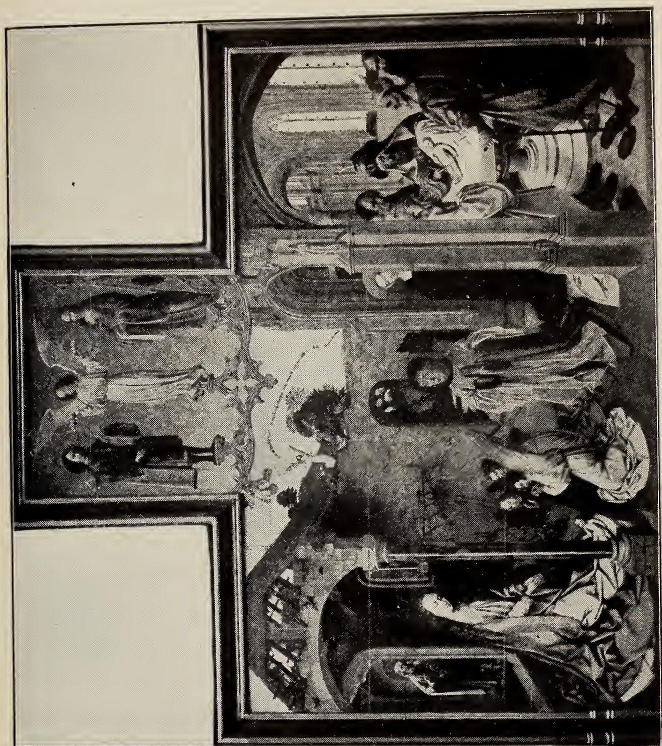
The Adoration of the Virgin and the Cirumcision

(Museum, Brussels)

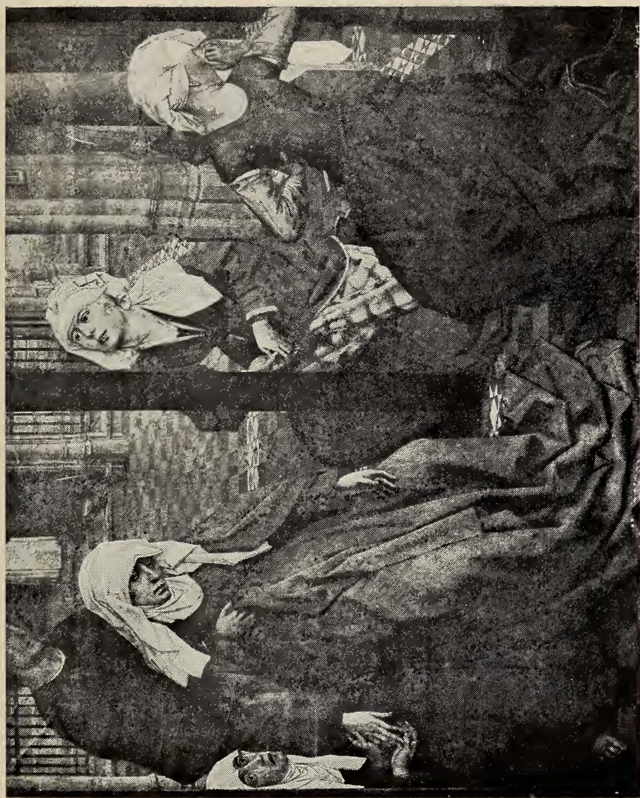
Die Anbetung der Madonna und die Beschneidung

(Museum, Brüssel)

La Adoracion de la Virgen y la Circuncision *(Museo, Bruselas)*



Jésus pleuré (fragment) *(Musée, Anvers)*
Jezus beweend (fragment) *(Muzeum, Antwerpen)*
Pieta (detail) *(Museum, Antwerp)*
Jesus beweint (Fragment) *(Museum, Antwerpen)*
Jesu llorado (fragmento) *(Museo, Amberes)*



La Mise au tombeau *(Musée, Bruxelles)*
De Graflegging *(Museum, Brussel)*
The deposition in the tomb *(Museum, Brussels)*
Die Grablegung *(Museum, Brüssel)*
Entierro de Cristo *(Museo, Bruselas)*



DES PRESSES

DE L'IMPRIMERIE



VROMANT & C°

A BRUXELLES


ASSOCIAZIONE LIBRARIA